

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 43 (2016)
Heft: 163

Artikel: Foure dê l'èvè
Autor: Métrailler, Jean-Michel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045073>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FOURE DÊ L'ÈVÈ

Jean-Michel Métrailler, Assens, patois de Nax-Vernamiège (VS)

Fau pâ atèndre dê mê kiyò vajéche vo balyè
Dê règjòn kontrò lo Bòn Djyò kè véjo èklèryèn lo moundo
Lö né chè mouro, l'èvé ch'èssape, ora lö lumière chô méntén,
Otre pêr lê tsàn, iyén pèr lè zok, iyê pèrtott la prumyère.

Ïyò ché pêr lo faurtèn kakye pâ tàn aportà.
Avrék iyêt-aun ènfan prén ê fêblètt, k'aun làngmâ por lè zauye ;
Chènto dêvàn lo moundo dé pöték ê lo tàn pè dau chièl
Ïyò cha pâ por kién bêjouèn iyé dê plorà ê dê rire
Maye komplète la maye jouè ê ch'adéchyòne è mayé légrémè
Jeanne, Dzòrdze, êné-hé kourékyè ènsé, à kauje kê lé, iyà dè zauyè
Kourékyè pyè ènsé, lö zok tsanta, lö pè dau chièl chè tsàndze èn òr
J'èk pâ lo drouè d'éthre pâ lé kàn lö zo chô live
Ché aun vyò rêvatséro ê iyé bêjouèn dê vò,
Ênékyè, yo vouè làngmâ, éthre djausto, éthre dougs,
Krèdre, rêmârchyâ èn grou lè tsaujè,
Vivrè chèn rèprojyè lèj'èféne ég raujé,
Éthre ànfén aun òmò d'akò avoué lo Bòn Djyò.

Ô faurtèn ! Zok chakréye ! Chièl pè tànké iyén pêr lè prèondjyok
N'aun chèn aun chofle d'èh vévèn kè vo vàn iyén dédén la bauye
Ê bièn louèn lo pertouè d'auna fénétra blantsa ;
N'aun mêklye chèn kè n'aun moujata au kliâ – topo déj'èvoué ;
Aun'ha lo dougs pléjék d'éthre avoué lèg'joujé
Ê dê vèdre dêjo la
chotte dég ràngmé
dau faurtèn,
Hlo mouchiou fère
dè mauyè avoué hlè
dròlè.



Les cavaliers.
Photos Campion.